英國卡根勛爵入獄 承認行竊及做假帳

六十多歲專攬年輕女子

【倫敦航訊】英國紡織界巨子卡根勛爵承認行竊及做假帳等控罪後，於昨日被判入獄十個月。他和他的公司被判罰款四十八萬英鎊，另付堂費十二萬三千英鎊。卡根同時要繳稅卅六萬七千英鎊。

被稱爲「雨褸大王」的卡根，原來是一個老淫虫。他雖然已是六十五歲高齡的人物，可是他的性慾委實「超凡」。更超凡的地方是：他往往有辦法說服年輕貌美的女人陪他上床睡覺。身材肥矮的卡根對女人的興趣可謂十分強烈。他的好色程度，令他的朋友感到驚訝。

出任卡根紡織公司宣傳部主任已有八年，同時也是卡根私人秘書的柏姬，當然洞悉這個老淫虫的所作所爲。

柏姬昨日向記者表示：「要設法令卡根本人及其紡織廠的聲譽純潔眞是一項十分吃力的工作。他對所有年輕的女孩子垂涎。我曾經坦白地提醒他——你的年齡越來越大了，而這些女孩子卻似乎越來越年輕。我同時曾經勸他不要跟這些少女接觸，並建議他分別在羅馬及巴黎找一個情婦。這樣一來，他的桃色新聞便不會在英國境內被傳出來，對公司及個人的聲譽都不會有影響。但他不接納我的建議，他總是不放過用說話去引誘少女的機會——不管是白種的，黑種的，不管是守寡的或者是處女。他甚至曾經不放過我自己的女兒。假如不是我夠機警及時發覺的話，我的女兒可能已經成爲被他摧殘的少女之一。」

那些美貌的女記者訪問卡根前，柏姬往往向她們提出警告：「當心卡根會突然邀請妳跟他上床睡覺。」

冰上展翅

↑世界少年花式溜冰錦標賽在加拿大舉行，這是一對蘇聯少男少女的舞姿。（合衆）

不能流淚獲償萬鎊

被汽車撞倒淚管受破壞 要用人工眼淚濕潤眼睛

【倫敦航訊】勇敢的女學生克麗兒迪貝里，已因爲她的眼淚的不能再流，而獲得賠償一萬英鎊（約十二萬港元）。

十五歲的克麗兒自從於三年前被一部汽車撞倒，以致她的右眼的淚管遭受嚴重破壞後，即不能流淚。

即使現在，經過當年昏迷十二天的克麗兒，必須使用一種特別液體作爲人工眼淚，以免眼睛乾燥發炎。

克麗兒在倫敦高等法庭獲得上述賠償後說：「我簡直不能如常人的哭泣，眼淚不會由我的眼睛裡流出來。」

不過，克麗兒所獲得的一筆賠償費，已給予她前途的新希望。

她說：「雖然現在我仍然不知道將怎樣利用這筆金錢，不過我以爲我可能利用該欵進美術學院攻讀。」

阿里決心捲土重來

【美聯社倫敦十三日電】前任世界拳王阿里今天在一項電視訪問節目中說，他計劃東山復出，並將擊敗賀美斯。

現年三十八歲的阿里說：「你將如何阻止一位像我的拳師。」

他繼續說：「我從來沒有被擊倒過，同時沒有受過傷。」

各地消息

美國消費者組織勸人勿用信用卡對付通脹

（美聯社華盛頓十五日電）美國最大的消費者組織勸諭國人說：「撕毀你的信用卡」。美國消費者協會在一項新小冊子中說：「信用卡是吸引人的，因爲他們易於使用。問題就是：信用的支付，可能十分快便變得很大，而那些支付的差額便要負巨額的利息，而信用卡可能是便利的，它們會引起購買興趣，所以它們便可以損壞你的每月預算。」

該小冊子說：「撕毀它們，並把它們拋掉吧。」該名喚「通貨膨脹戰士指南」的小冊子又說，如果能依照其指示去做，則每年也許可以節省數千美元。

另一項慳錢秘決乃爲關門不讓推銷員入來。該小冊子又說：「推銷員是受過訓練的，他們會留在你家中直至他們的銷售計劃成功爲止。在門口對他們說不字是較在客廳內對他們說個不字。」

倫敦一醫生戀上裸女像

【倫敦航訊】倫敦西區醫生塞德有一次看到一本雜誌上有一張裸女像，愛不釋手，剛巧塞德嗜好繪畫，於是就畫了一大幅這一裸女像，每天在裸女胸部與臉部畫來畫去，樂此不疲。

塞德的妻子惠拉（四十八歲）氣得要命，提出抗議，塞德卻說她無理取鬧。兩人於一九五八年在印度結婚。

瘦皮猴生日 牧場開派對

十月十二日，諸星法蘭仙納杜拉在加州棕櫚泉他的牧場舉行六十五歲生日派對，貴賓包括明星加利格蘭、畢蘭加士打、格利哥利柏、佛烈雅士提等。圖左二爲法蘭仙納杜拉。（美聯社無綫電傳眞圖片）

女船王生辰得大禮 禮物是卅萬噸油船

目前仍在日本船塢製造

【法新社雅典十四日電】據此間十三日消息，已故希臘船王奧納西斯之女兼繼承人姬絲汀娜奧納西斯，已獲由奧納西斯公司十四位董事送給她的一件禮物——一艘三十萬噸的油船。

但不幸得很，該禮物未能及時在星期四送交姬絲汀娜，因爲該油船目前仍在一日本船塢中，星期四是她的三十歲誕辰。上述消息是由十三日的下午報發表。

她的公司目前擁有輪船四十七艘，以噸位言，該新油船將是該公司的最大輪船。

記者未能找到奧納西斯小姐。她只在夏季來希臘渡假。她在法國、瑞士和美國擁有別墅。她和她的蘇籍丈夫離婚僅一年後她購置一艘新油船。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 $10.99

百分百純正粟米油$.3.80 金牌即食麵卅包庄$4.99

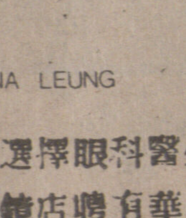
好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE

顧客注意：好代價眼鏡公司是正式字號眼鏡店

隱形眼鏡 硬片$59.99 軟片$89.90 時款舒適

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C
PH. 873-3941
873-2512

頂好隱形眼鏡中心
TOPS CONTACT LENS CENTRE LTD.
516-736 GRANVILLE STREET
VANCOUVER B C V6Z 1E4
(604) 689-5592



ELENA LEUNG

隱形眼鏡 時款舒適 硬片$59 軟片$99

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
689-5592
星期一至星期六，十時至六時。

廣珍金舖
Kwong Chin Ho Co
創於一八八七年
十月一日以後通訊處
M. P. O. BOX 4767
VANCOUVER B. C.
321-3965 or 876-8119

劉富 承接裝修 油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

W. FONG CONSTRUCTION CO. LTD
TEL. 734-9552
達方建築公司
承建住宅 栢文樓宇
廠房商場 免費估價

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權

華人代理
Quon Eng 伍偉權
The Citadel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4F5
TEL. 324-2039
736-6637

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：298-8924 OR 254-9990張

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二—四二一三。872-4213
校址：8633 緬街近廿街。

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街5869號
電話：321-3722
師資優良 經驗豐富 收費公平 免費接送 專人指導 考取筆試
校長：方勵強夫人 電話：298-4623
馮坤威：294-4009
黃伯成：254-7519
蘇偉勝：325-8387

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時服務電話·(604) 682-5725
RCA 聖誕大減價
全部電影視聲帶半價出售
L500影帶$14·95 2–3½ HOURS.
VHS影帶$18·00 2–6HOURS.
各款錄影機全部大減價
國語、粵語、電影視聲帶。種類繁多，歡迎租賃及郵購，適合加美各埠採用，目録及詳情請與本公司接洽
會員每套價目$10·95起

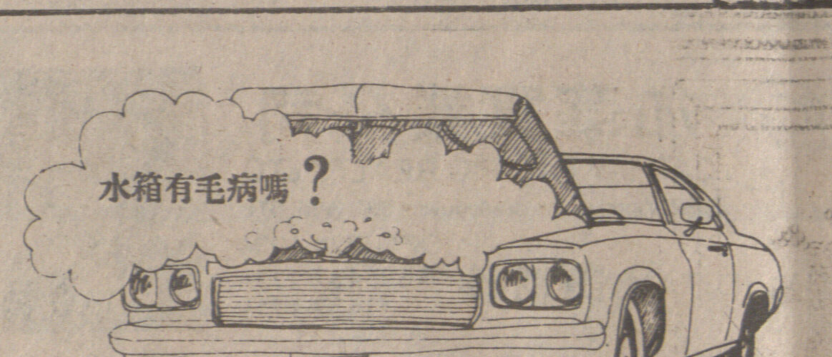
電視修理
251-2314
修理項目
電視機 電唱機 錄音機 收音機 汽車音響 擴音機
（國，粵，英，台語）

遷鋪新址啓事
片打花舖
喜士定東街五二九號
蓮花電髮所隔隣
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
本號專營 盆栽時花 結婚花球 新型設計 花籃襟花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $155 每小時 $18
專人輔導英語筆試班 $40
吳先生 日 872-8717 夜 873-6091
◀假期照常服務▶

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專醫肥佬絕不拖鐘
▲全程9小時連車考路只收$155▲
歡迎補鐘租車考牌並有筆試速成班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務
電話：24小時253-1333或321-3371 曹先生
地址：823東喜士定街（近唐人街）
▲高薪聘請經驗男女教師多名▲

加拿大駕駛學校
請電：434-1887岑先生437-9195
京士威2183號
學
由岑培源君主辦，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特價課程$138八小時免費接送，時間任擇。
男女教師 轉波車或自動波車 任君選學
每年本校奉送考試及格同學之日曆，寒暑表及水杯任擇，經已製妥，請於十一月十三、廿一號，及十二月五，十一，廿三號，上午親到校索取，送完即止。



取價最廉
MISTER RADIATOR
水箱，油箱，暖氣及抽水機
汽車，貨車及工業用途
直接向廠方取貨，爲顧客慳錢。
（專門安裝及修理）
872-1687

2205 Main st., Vancouver B. C.

永安燕梳公司
PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD.
電話：872-5266
保險全科
忠誠爲君 詳細解答 徹底解決 各項燕梳問題
價錢相宜。歡迎比較
並代理·省政府汽車燕梳
Autoplan
各類屋房。生意。物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
（緬街夾十五街）
分公司：1660 ROBSON ST, VAN.

華僑金行
珠光寶氣 閃閃生輝
·專營·
鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座
專行專業·名師設計·款色多·價錢平
首飾修理·鐘表修理·快捷妥當·保證滿意
高價收買
金銀首飾·鑽石玉器·各國金幣·銀幣·
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（唐人埠緬街）
VANCOUVER B C CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247